

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

1. Akceptacja / Przedmiot Umowy

Niniejsza Umowa, Formularz Wniosku oraz Tabela Opłat i Prowizji, określają warunki korzystania z Karty przez Posiadacza Karty. Należy uważnie zapoznać się z tymi dokumentami i zachować je do wglądu na przyszłość. Składając Formularz Wniosku (lub podpisując Kartę i korzystając z niej, o ile nastąpi to wcześniej), Posiadacz Karty wyraża zgodę na warunki niniejszej Umowy. W przypadku wprowadzenia przez American Express jakichkolwiek zmian do niniejszej Umowy uznaje się, że Posiadacz Karty zaakceptował te zmiany, z zastrzeżeniem punktu niniejszej Umowy zatytułowanego „Zmiany do Umowy”.

Karta American Express wydana Posiadaczowi Karty jest kartą korporacyjną a niniejsza Umowa została zawarta na podstawie umowy ramowej zawartej przez American Express z Firmą Posiadacza Karty i dlatego jest bezpośrednio i wyłącznie związana z aktywnością zawodową Posiadacza Karty. Tym samym status Posiadacza Karty na gruncie niniejszej umowy nie jest konsumencki.

Niniejsza Umowa została zawarta na czas nieokreślony oraz będzie obowiązywać do czasu jej rozwiązania przez Posiadacza Karty lub przez American Express na zasadach wskazanych w Umowie.

Posiadacz Karty może zażądać wydania dodatkowej kopii niniejszej Umowy (w formie wydruku lub zapisanej na innym trwałym nośniku), bez konieczności ponoszenia opłat, w dowolnym czasie w okresie obowiązywania niniejszej Umowy. Jeżeli Posiadacz Karty wystąpi z odpowiednim wnioskiem, American Express może udostępnić dodatkowe kopie za pośrednictwem Administratora Programu.

Niniejsza Umowa została zawarta w języku polskim i/lub angielskim. W przypadku rozbieżności pomiędzy wersjami językowymi, wersja polska będzie miała znaczenie rozstrzygające. Wszelkie Komunikaty przekazywane pomiędzy American Express a Posiadaczem Karty w związku z niniejszą Umową będą sporządzane w języku polskim lub angielskim.

2. Definicje

W niniejszej Umowie:

„**Administrator Programu**” oznacza osobę wyznaczoną przez Firmę Posiadacza Karty do działania w jej imieniu w zakresie:

- i) administrowania programem Karty Korporacyjnej American Express,
- ii) komunikowania się z American Express w związku z Rachunkami Karty Korporacyjnej, w tym w związku z Rachunkiem Posiadacza Karty, oraz
- iii) przekazywania Posiadaczowi Karty określonych informacji, których American Express udzieliła w związku z Kartą i Rachunkiem Posiadacza Karty, w sposób przewidziany w niniejszej Umowie, który ma także upoważnienie do działania w imieniu Posiadacza Karty.

„**American Express**” oznacza American Express Europe S.A. Oddział w Polsce, z siedzibą przy ul. Chłodnej 51, 00-867 Warszawa; adres e-mail: kartapl@aexp.com, wpisane do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla miasta stołecznego Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000733504, NIP: 1070041140, REGON 380471469 będące oddziałem spółki American Express Europe S.A. (z siedzibą pod adresem Avenida Partenón 12-14, 28042, Madryt, Hiszpania), wpisanej do rejestru w Hiszpanii prowadzonego przez Registro Mercantil de la Provincia de Madrid, Hoja M-257407, Tomo 15348, Folio 204 pod numerem A-82628041. American Express Europe S.A. jest upoważnione przez Banco de España (numer ref. 6.837) do świadczenia usług płatniczych. Określenie American Express obejmuje następujących prawnych i cesjonariuszy American Express Europe S.A. Oddział w Polsce.

„**Firma Posiadacza Karty**” oznacza spółkę lub firmę, z którą American Express podpisało umowę dotyczącą wydania Karty oraz która upoważniła Posiadacza Karty do dokonywania z wykorzystaniem Karty wydatków związanych z działalnością gospodarczą Firmy Posiadacza Karty.

„**Formularz Wniosku**” oznacza formularz wniosku o utworzenie Rachunku, wypełniony przez Posiadacza Karty.

„**Informacje Zabezpieczające**” oznaczają identyfikator i związane z nim hasło użytkownika lub inne określone przez nas metody uwierzytelniające stosowane w celu umożliwienia Posiadaczowi Karty korzystania z Usługi Wyciąg *On-line*.

„**Karta**” oznacza Kartę Korporacyjną American Express lub inne urządzenie umożliwiające dostęp do Rachunku, wydane przez American Express w celu umożliwienia dostępu do Rachunku Posiadacza Karty na potrzeby dokonywania

zakupu towarów lub usług w związku z działalnością gospodarczą prowadzoną przez Firmę Posiadacza Karty.

„**Karta Zastępcza**” oznacza kartę wydaną przez American Express Posiadaczowi Karty w celu zastąpienia lub odnowienia Karty.

„**Kod (Kody)**” oznacza każdy z osobistych numerów identyfikacyjnych (PIN) Posiadacza Karty, kod telefoniczny (kody telefoniczne), hasła dostępu w trybie *on-line* oraz wszystkie inne kody lub metody uwierzytelniania określone przez nas w celu umożliwienia korzystania przez Posiadacza Karty z Rachunku Posiadacza Karty.

„**Komunikaty**” oznaczają Wyciągi, zawiadomienia (w tym zmiany do niniejszej Umowy), wiadomości serwisowe, ujawnione informacje, dodatkowe kopie niniejszej Umowy, (o ile złożony zostanie wniosek o ich wydanie) oraz inne komunikaty.

„**Obciążenia**” oznaczają wszystkie płatności dokonywane z wykorzystaniem Karty lub transakcje zaksięgowane w ciężar Rachunku Posiadacza Karty na innej podstawie, w tym Wyплаты Gotówkowe (o ile zostały uzgodnione pomiędzy American Express a Firmą Posiadacza Karty), kwoty wynikające z zakupów, opłaty, prowizje, odsetki, podatki i wszelkie inne kwoty, które Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty (w zależności od tego, jaka opcja odpowiedzialności została wybrana w odniesieniu do Rachunku – patrz punkt niniejszej Umowy zatytułowany „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń”) zobowiązali się płacić na rzecz American Express, bądź też za płatności, za które są odpowiedzialni zgodnie z niniejszą Umową.

„**Opłaty Powtarzalne**” oznaczają opłaty za towary lub usługi, w określonej lub nieokreślonej wysokości, którymi Punkt Handlowo-Usługowy obciąża Rachunek Posiadacza Karty w regularnych odstępach czasu lub co jakiś czas na podstawie zgody Posiadacza Karty.

„**Podmiot American Express**” oznacza każdy z Podmiotów Stowarzyszonych American Express i inne instytucje, które wydają Karty American Express, przy czym „**Podmioty American Express**” oznaczają jeden Podmiot American Express lub ich większą liczbę.

„**Podmiot Stowarzyszony**” oznacza jednostkę, która sprawuje kontrolę nad danym podmiotem lub jest przez ten podmiot kontrolowana, bądź też znajduje się z nim pod wspólną kontrolą, wraz z jej podmiotami zależnymi.

„**Posiadacz Karty**” oznacza osobę, której imię i nazwisko widnieje na Karcie i jest stroną niniejszej Umowy.

„**Punkt Handlowo-Usługowy**” („**Punkty Handlowo-Usługowe**”) oznacza spółkę, firmę lub inną instytucję akceptującą Karty American Express, jako środek płatności za towary lub usługi.

„**Rachunek**” lub „**Rachunek Karty Korporacyjnej**” oznacza dany rachunek prowadzony przez American Express w odniesieniu do Karty.

„**Rocznicza Przystąpienia do Programu Karty Korporacyjnej**” oznacza datę rocznicy przystąpienia do programu korzystania z Karty, przypadającą w każdym kolejnym roku.

„**Umowa**” oznacza niniejszą umowę ramową zawieraną z Posiadaczem Karty.

„**Usługa Wyciąg On-line**” oznacza usługę internetową udostępnianą przez American Express Posiadaczowi Karty w celu umożliwienia Posiadaczowi Karty dostępu do jego Wyciągów.

„**Ustawa o usługach płatniczych**” oznacza Ustawę z dnia 19 sierpnia 2011 roku o usługach płatniczych (Dz. U. z 2011 r., Nr 199, poz. 1175), z uwzględnieniem zmian, tekstów jednolitych i przepisów przyjętych w danym czasie w jej miejsce.

„**Wyciągi**” oznaczają wyciągi udostępnione lub przesłane przez American Express w odniesieniu do Rachunku Posiadacza Karty w uzgodnionym okresie rozliczeniowym.

„**Wyplata Gotówkowa**” oznacza wypłatę środków gotówkowych w dowolnej walucie z wykorzystaniem różnych metod, w tym wypłatę dokonaną w ramach usługi *Express Cash*, a także inne usługi dotyczące wypłaty środków gotówkowych, uzgodnione z American Express na podstawie odrębnej umowy.

Dodatkowe definicje znajdują się w tekście Umowy.

3. Prawo Posiadacza Karty do odstąpienia od Umowy

- a. Posiadacz Karty ma prawo do odstąpienia od Umowy w ciągu 14 (czternastu) dni od dnia otrzymania Karty, chyba że dokonał jakiegokolwiek transakcji Kartą.

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

- b. Posiadacz Karty może odstąpić od Umowy poprzez wystosowanie do American Express, na wskazany powyżej, w sekcji „Definicje” adres w Polsce, pisemnego oświadczenia o zamiarze odstąpienia od Umowy, w którym podane będzie imię i nazwisko Posiadacza Karty, jego adres i numer rachunku.
- c. W przypadku odstąpienia przez Posiadacza Karty od Umowy American Express zwróci Posiadaczowi Karty pobrane opłaty pomniejszone o poniesione przez American Express koszty wydania Karty. Jeżeli Posiadacz Karty nie wykona w powyższym terminie prawa do odstąpienia od Umowy w trybie przewidzianym w niniejszym punkcie, prawo to przestanie mu przysługiwać.
- 4. Korzystanie z Karty / Kodów / Zobowiązanie do zachowania należytej staranności i współpracy**
- a. Posiadacz Karty wyraża zgodę na obciążanie jego Rachunku („Autoryzacja”) przez:
- okazanie Karty Posiadacza Karty w Punkcie Handlowo-Usługowym w celu dokonania płatności oraz wprowadzenie osobistego numeru identyfikacyjnego („Numer PIN”) lub podpisanie wydruku wydane przez Punkt Handlowo-Usługowy („Pokwitowanie Obciążenia”);
 - podanie numeru swojej Karty oraz odpowiednich danych Karty lub Rachunku, zgodnie z poleceniem Punktu Handlowo-Usługowego w celu przetworzenia płatności Posiadacza Karty lub zastosowanie innych określonych przez nas metod uwierzytelniania w przypadku dokonywania zakupów *on-line*, przez telefon, w ramach sprzedaży wysyłkowej lub w przypadku Opłat Powtarzalnych;
 - użycie numeru Karty Posiadacza Karty i Numeru PIN zgodnie z poleceniem dotyczącym przetworzenia płatności dokonywanej przez Posiadacza Karty we wszelkich innych urządzeniach, takich jak bankomaty, automaty telefoniczne, parkomaty, itp.;
 - zawarcie umowy z Punktem Handlowo-Usługowym oraz wyrażenie zgody na obciążenie przez ten punkt Rachunku Posiadacza Karty kwotą podaną w tej umowie;
 - o ile jego Karta jest do tego technicznie przystosowana – dokonywanie autoryzacji Obciążenia w formie zbliżeniowej (w drodze transferu danych np. z wykorzystaniem systemu *Near Field Communication* (NFC) lub podobnego systemu) poprzez zbliżenie swojej Karty do czytnika zbliżeniowego lub dokonywanie autoryzacji Obciążenia poprzez technologię portfela cyfrowego; lub
 - ustne wyrażenie lub potwierdzenie zgody na całość lub część Obciążenia po jego wpłynięciu („Autoryzacja polecenia płatności”).
- Posiadacz Karty nie może anulować Obciążeń po ich autoryzacji, z wyjątkiem przyszłych Opłat Powtarzalnych. Informacje na ten temat zawarte są w punkcie 17 niniejszej Umowy („Opłaty Powtarzalne”).
- American Express zastrzega sobie prawo do żądania, aby Punkty Handlowo-Usługowe uzyskiwały zgodę American Express przed akceptacją Karty (patrz punkt 18, podpunkt a.).
- b. American Express może nakładać i zmieniać limity i ograniczenia na korzystanie przez Posiadacza Karty z Karty, w tym dla transakcji zbliżeniowych lub w technologii portfela cyfrowego, w celu dokonywania Obciążeń. Limity i ograniczenia mogą być ustanawiane w postaci maksymalnej kwoty każdego Obciążenia lub maksymalnej kwoty na dzień lub okres objęty Wyciągiem bądź też w innej formie. Ponadto American Express może ustanowić wymóg wprowadzania Numeru PIN Posiadacza Karty po osiągnięciu przez Obciążenia określonej wartości.
- c. W celu zapobieżenia nadużyciom związanym z korzystaniem z Karty Posiadacza Karty, Posiadacz Karty jest zobowiązany do:
- podpisania Karty niezwłocznie po jej otrzymaniu;
 - przechowywania Karty w każdym czasie w bezpiecznym miejscu;
 - regularnego sprawdzania, że nadal jest w posiadaniu Karty;
 - niepozwalania nikomu na korzystanie z Karty;
 - zapewnienia, aby Karta została mu zwrócona po dokonaniu Obciążenia; oraz
 - niepodawania w żadnych okolicznościach danych dotyczących Karty, z wyjątkiem sytuacji, gdy będzie ona wykorzystywana zgodnie z niniejszą Umową.
- d. W celu ochrony Kodów (w tym Numeru PIN Posiadacza Karty) Posiadacz Karty zobowiązany jest do:
- zapamiętania Kodu;
 - zniszczenia zawiadomienia, w którym American Express podało mu Kod (o ile ma to zastosowanie);
 - niezapisywania Kodu na Karcie;
 - nieprzechowywania informacji o Kodzie z Kartą lub danymi dotyczącymi Rachunku ani w ich pobliżu;
 - z zastrzeżeniem zgodnego z Ustawą o usługach płatniczych uprawnionego dostawcy upoważnionego przez Posiadacza Karty lub dokonanego przez takiego dostawcę autoryzowanego Obciążenia, niepodawania Kodu innej osobie oraz nieumożliwiania komukolwiek dostępu do Kodu w inny sposób (z wyjątkiem kodu telefonicznego utworzonego w celu korzystania z Rachunku Posiadacza Karty, który może być podany American Express, kiedy Posiadacz Karty kontaktuje się z American Express telefonicznie);
 - niewybierania Kodu (o ile Posiadacz Karty wybiera Kod), który może być łatwo skojarzony z Posiadaczem Karty, takiego jak imię lub nazwisko Posiadacza Karty, jego data urodzenia lub numer telefonu; oraz
 - podejmowania działań służących zapobieżeniu sytuacji, w której inna osoba zobaczy Kod w chwili wprowadzania go do urządzenia elektronicznego (w tym bankomatu).
- 5. Dozwolone korzystanie z Karty**
- a. Posiadacz Karty jest jedyną osobą uprawnioną do korzystania z Karty. Kartę wydaje się Posiadaczowi Karty wyłącznie w celu zakupu towarów i usług na potrzeby związane z działalnością gospodarczą Firmy Posiadacza Karty.
- b. Posiadacz Karty może korzystać z Karty z zastrzeżeniem ograniczeń ustanowionych w niniejszej Umowie (patrz punkt 6 poniżej) w celu zapłaty za towary i usługi zakupione w Punktach Handlowo-Usługowych. Wyjątkiem są sytuacje, gdy Firma Posiadacza Karty podlega ograniczeniom dotyczącym korzystania z Karty w określonym Punkcie Handlowo-Usługowym, w którym to przypadku Posiadacz Karty nie może korzystać z Karty w tym Punkcie Handlowo-Usługowym.
- c. Jeżeli American Express wyrazi na to zgodę, Posiadacz Karty może też korzystać ze swojego Rachunku w celu dokonywania Wypłat Gotówkowych zgodnie z punktem 7 niniejszej Umowy dotyczącym Wypłat Gotówkowych.
- 6. Niedozwolone korzystanie z Karty**
- a. Posiadaczowi Karty nie wolno:
- podawać komukolwiek numeru Karty lub Rachunku ani zezwalać na korzystanie z Karty lub Rachunku w celu dokonywania Obciążeń lub identyfikacji bądź też w jakichkolwiek celach innych niż wyrażenie przez Posiadacza Karty zgody na dokonanie transakcji zgodnie z punktem 4 niniejszej Umowy zatytułowanym „Korzystanie z Karty / Kodów / Zobowiązanie do zachowania należytej staranności i współpracy”;
 - z jakiegokolwiek powodu zezwalać innej osobie na korzystanie z Karty lub Kodów;
 - zwracać towarów lub usług uzyskanych z wykorzystaniem Rachunku Posiadacza Karty lub jego Karty w zamian za zwrot gotówki. Jeżeli Punkt Handlowo-Usługowy wyrazi na to zgodę, towary i usługi, których koszt obciąża Kartę, mogą być zwrócone w tym punkcie w zamian za uznanie tej Karty kwotą zwrotu;
 - korzystać z Karty w celu uzyskania od Punktu Handlowo-Usługowego gotówki wykazanej jako Obciążenie z tytułu zakupu;
 - uzyskiwać uznanie Rachunku Posiadacza Karty, z wyjątkiem przypadków zwrotu z tytułu towarów i usług zakupionych wcześniej na ten Rachunek;
 - korzystać z Karty w sytuacji, gdy Posiadacz Karty wie, że nie jest w stanie zapłacić American Express kwot należnych od niego na podstawie niniejszej Umowy;
 - korzystać z Karty w sytuacji, gdy Posiadacz Karty wie, że Firma Posiadacza Karty jest niewypłacalna, została postawiona w stan likwidacji, został ustanowiony w stosunku do niej zarządca lub syndyk masy upadłości, bądź też podlega ona jakiegokolwiek innej procedurze związanej z niewypłacalnością;

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

- viii) korzystać z Karty lub Rachunku Posiadacza Karty w celu uzyskania gotówki, chyba że Posiadacz Karty i American Express odrębnie uzgodnili możliwość Wypłat Gotówkowych;
 - ix) korzystać z Karty, której utratę lub kradzież zgłoszono American Express, do czasu wydania przez American Express nowej Karty lub podania danych nowego Rachunku (w którym to przypadku Posiadacz Karty zobowiązany będzie do korzystania z nowych danych) lub potwierdzenia przez American Express w inny sposób, że Posiadacz Karty może wznowić korzystanie z Rachunku/Karty;
 - x) korzystać z Karty po jej zablokowaniu lub anulowaniu, po wygaśnięciu Rachunku lub po upływie terminu ważności wskazanego na awersie Karty;
 - xi) korzystać z Karty w celach innych niż zakup towarów lub usług (lub dokonywanie Wypłat Gotówkowych, o ile ma to zastosowanie);
 - xii) korzystać z Karty w celu zakupu czegokolwiek w celu odsprzedaży, chyba że American Express uzgodni to wcześniej z Firmą Posiadacza Karty; lub
 - xiii) korzystać z Karty w celu zakupu od Punktu Handlowo-Usługowego czegokolwiek, do czego Firmie Posiadacza Karty lub powiązanej z nią osobie przysługuje prawo własności, w przypadku gdy prawo własności nie obejmuje akcji notowanych na uznanej giełdzie papierów wartościowych.
- b. Z zastrzeżeniem punktu 23 niniejszej Umowy zatytułowanego „Zgubione / skradzione karty, nieprawidłowo zrealizowane transakcje i nadużycia związane z korzystaniem z Rachunku Posiadacza Karty”, Posiadacz Karty będzie odpowiedzialny za wszelkie przypadki niedozwolonego wykorzystania Rachunku Posiadacza Karty, o których mowa w niniejszym punkcie Umowy, nawet jeżeli American Express nie zapobiegło jego niedozwolonemu wykorzystaniu ani nie powstrzymało niedozwolonego wykorzystania, chyba że przepisy prawa stanowią inaczej.

7. Wyплаты Gotówkowe

Jeżeli American Express zezwoli Posiadaczowi Karty na dokonywanie Wypłat Gotówkowych, np. poprzez wypłacanie środków gotówkowych z wykorzystaniem Karty w dozwolonych bankomatach („Bankomaty”) na całym świecie („Usługa Express Cash”), usługa ta podlegać będzie następującym warunkom:

- i) Posiadacz Karty jest uprawniony do dokonywania Wypłat Gotówkowych jedynie na uzasadnione cele korporacyjne Firmy Posiadacza Karty;
- ii) Posiadacz Karty musi zarejestrować się w celu korzystania z Usługi Express Cash (lub dowolnej usługi obejmującej Wyplatę Gotówkową) oraz uzyskać Kod dostępu do Bankomatów akceptujących Kartę. Zgoda na korzystanie z Usługi Express Cash (lub innych usług obejmujących Wyplatę Gotówkową) zależy też od tego, czy Firma Posiadacza Karty potwierdziła American Express, że ma on prawo korzystać z Usługi Express Cash (lub innych usług obejmujących Wyplatę Gotówkową);
- iii) American Express zastrzega sobie prawo do ustanowienia lub zmiany limitów kwotowych dla Usługi Express Cash dla każdej transakcji lub dla dnia lub okresu objętego Wyciągiem;
- iv) Uczestniczące instytucje finansowe oraz operatorzy Bankomatów mogą również nakładać swoje limity i ograniczenia dla Wypłat Gotówkowych, takie jak ograniczenia dotyczące liczby Wypłat Gotówkowych, kwoty każdej Wyplaty Gotówkowej oraz dostępu do Bankomatów oraz dostępnych w Bankomatach usług;
- v) Firma Posiadacza Karty może zażądać, na podstawie udzielonego jej przez Posiadacza Karty upoważnienia, zaprzestania świadczenia przez American Express usługi Wypłat Gotówkowych. W takim przypadku jakakolwiek wypłata środków z Rachunku, w odniesieniu do którego usługa Wyplat Gotówkowych została zakończona, będzie podlegać natychmiastowej spłacie. Posiadacz Karty zostanie poinformowany przez Firmę o zakończeniu możliwości korzystania z Wyplat Gotówkowych.
- vi) Opłaty określone w Tabeli Opłat i Prowizji mają zastosowanie do Wypłat Gotówkowych (włączając Usługę Express Cash). Jeżeli Karta używana jest w bankomacie operatora będącego osobą trzecią niezwiązaną

z American Express, istnieje możliwość, że ten operator pobierze dodatkową opłatę, na co American Express nie ma wpływu.

Posiadacz Karty jest solidarnie odpowiedzialny z Firmą za wypłaty gotówkowe.

8. Wyciągi i zapytania

- a. O ile do spłaty obciążeń nie ma zastosowania „Pełna Odpowiedzialność Korporacyjna”, o której mowa w punkcie 13 niniejszej Umowy zatytułowanym „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń” i Firma Posiadacza Karty jest odpowiedzialna za centralne rozliczanie płatności dokonywanych z wykorzystaniem Rachunku Posiadacza Karty prowadzonego przez American Express, American Express będzie okresowo udostępniać Wyciągi Posiadaczowi Karty, w sposób opisany w punkcie 9 niniejszej Umowy zatytułowanym „Usługa Wyciąg On-line”. Wyciągi będą udostępniane bezpłatnie, co najmniej raz w miesiącu, w sposób opisany poniżej, pod warunkiem, że na Rachunku będą wykazane obroty. Wyciągi będą udostępniane Posiadaczowi Karty w trybie on-line, zgodnie z punktem 9, w celu umożliwienia mu zapoznania się z nimi i ich sprawdzenia. Warunki korzystania przez Posiadacza Karty z Usługi Wyciąg On-line określone są w punkcie 9 („Usługa Wyciąg On-line”). American Express może również udostępnić Wyciąg Posiadacza Rachunku za pośrednictwem Administratora Programu. Każdy Wyciąg zawiera ważne informacje dotyczące Rachunku Posiadacza Karty, takie jak kwota przypadająca do zapłaty w ostatnim dniu okresu rozliczeniowego („Saldo Zamknięcia”), należne płatności, data wymagalności płatności, wykaz Obciążeń Rachunku Posiadacza Karty, kursy wymiany walut oraz obowiązujące opłaty.
- b. Posiadacz Karty powinien w każdym przypadku sprawdzić każdy Wyciąg pod względem poprawności oraz skontaktować się z American Express tak szybko, jak to możliwe, jeżeli będzie chciał uzyskać więcej informacji na jego temat. Jeżeli Posiadacz Karty będzie miał pytania lub wątpliwości dotyczące swojego Wyciągu lub wykazanego w nim Obciążenia, zobowiązany jest do niezwłocznego zgłoszenia tego American Express poprzez Administratora Programu lub bezpośrednio pod numerem telefonu wskazanym w punkcie 23 niniejszej Umowy zatytułowanym „Zgubione / skradzione Karty, nieprawidłowo zrealizowane transakcje i nadużycia związane z korzystaniem z Rachunku Posiadacza Karty”. American Express oczekuje, że w normalnych warunkach zgłoszenia takie będą dokonywane w ciągu 1 (jednego) miesiąca od daty udostępnienia Posiadaczowi Karty Wyciągu.
- c. Jeżeli w powyższym terminie lub w niektórych przypadkach w terminie 13 (trzynastu) miesięcy Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty nie zakwestionuje Obciążenia, które zdaniem Posiadacza Karty będzie Obciążeniem nieautoryzowanym lub wykonanym nieprawidłowo, Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty, w zależności od wybranej dla Rachunku opcji odpowiedzialności (patrz punkt 13 niniejszej Umowy zatytułowany „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń”), mogą ponosić odpowiedzialność za nieautoryzowane lub nieprawidłowo wykonane Obciążenie. Posiadacz Karty zobowiązuje się do niezwłocznego dostarczenia American Express na jego wniosek pisemnego potwierdzenia zgłoszonego przez siebie zapytania lub wątpliwości oraz wszelkich związanych z nimi informacji, jakich American Express zasadnie zażąda.
- d. Posiadacz Karty wyraża zgodę na wysyłanie mu przez American Express zawiadomień, w tym zawiadomień o zmianach do niniejszej Umowy wraz z Wyciągami.
- e. Posiadacz Karty jest uprawniony do otrzymywania informacji dotyczących Rachunku i Obciążeń na żądanie, w ramach Usługi Wyciąg On-line, w dowolnym czasie w okresie obowiązywania niniejszej Umowy. Jeżeli jednak zakres żądanych informacji wykraczać będzie poza standardowy zakres informacji wykazywanych w Wyciągu lub jeżeli wniosek o udzielenie informacji będzie składany częściej niż raz w miesiącu, udzielenie tych informacji będzie podlegać odpowiedniej opłacie.

9. Usługa Wyciąg On-line

- a. American Express będzie korzystać z Usługi Wyciąg On-line w celu bezpłatnego udostępniania Posiadaczowi Karty Wyciągów w trybie on-line na bezpiecznej stronie internetowej („Wyciąg On-line”). Miesięczne Wyciągi w formie wydruków nie będą wysyłane. W celu korzystania z Usługi Wyciąg On-line Posiadacz Karty musi wejść na stronę internetową American Express

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

- www.americanexpress.pl/mycardaccount oraz zarejestrować się podając swój adres e-mail. Po zalogowaniu się z wykorzystaniem swoich Informacji Zabezpieczających, Posiadacz Karty uzyska dostęp do danych zawartych w jego Wyciągu. Posiadacz Karty zobowiązany jest do regularnego korzystania z Usługi Wyciąg *On-line* oraz sprawdzania dostępności nowych Wyciągów.
- b. Jeżeli, bez względu na przyczynę, Posiadacz Karty nie otrzyma Wyciągu lub nie będzie mógł uzyskać do niego dostępu, w sytuacji, gdy będzie zobowiązany do dokonania płatności na rzecz American Express (patrz punkt 13 niniejszej Umowy zatytułowany „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń”), nie będzie to miało wpływu na jego zobowiązania płatnicze wynikające z niniejszej Umowy. W takiej sytuacji Posiadacz Karty zobowiązany jest do skontaktowania się z American Express w celu uzyskania odpowiednich informacji umożliwiających wykonanie tych zobowiązań.
- c. Każdy Wyciąg udostępniony w trybie *on-line* jest dostępny w tym trybie przez 6 (sześć) miesięcy. Posiadacz Karty może wydrukować zawarte w nim informacje lub pobrać go do późniejszego wglądu. Po upływie tego okresu Posiadacz Karty może poprosić American Express o nieodpłatne dostarczenie mu papierowej kopii Wyciągu, dzwoniąc pod numer telefonu +48 22 581 52 22 lub pisząc na adres e-mail: kartapl@aexp.com.
- d. Posiadacz Karty jest zobowiązany do uzyskania i utrzymywania własnego kompatybilnego systemu komputerowego i oprogramowania (np. umożliwiającego dostęp do Internetu i obsługę poczty elektronicznej) niezbędnego do korzystania z Internetu i Usługi Wyciąg *On-line*. Posiadacz Karty odpowiada za sprzęt techniczny niezbędny do uzyskiwania dostępu do swoich Wyciągów w trybie *on-line* oraz za posiadanie dostępu do Internetu i adresu e-mail. American Express nie ponosi odpowiedzialności w przypadku, gdy informacje udostępnione w ramach Usługi Wyciąg *On-line* nie będą dostępne lub zostaną nieprawidłowo wyświetlone z powodów błędów systemowych, przerw w komunikacji między systemami lub innych przyczyn poza kontrolą American Express.
- e. Posiadacz Karty jest odpowiedzialny za wszelkie opłaty telekomunikacyjne i podobne opłaty należne od niego w związku z dostępem do Usługi Wyciąg *On-line*, takie jak opłaty należne dostawcy usług dostępu do Internetu oraz koszty korzystania z niego.
- f. Informacje Zabezpieczające Posiadacza Karty są poufne oraz nie mogą być ujawniane innym osobom ani zapisywane w miejscach, które nie są bezpieczne i do których mają dostęp inne osoby. American Express nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie przez Posiadacza Karty lub inne osoby Usługi Wyciąg *On-line* lub ujawnienie przez American Express informacji poufnych będące wynikiem niedochowania przez Posiadacza Karty należytych środków ochrony Informacji Zabezpieczających.
- g. American Express nie ponosi odpowiedzialności za nieotrzymanie wiadomości e-mail przez Posiadacza Karty będące wynikiem zmiany adresu e-mail, jego unieważnienia lub z powodu błędów systemowych, przerw w komunikacji między systemami lub innych przyczyn poza kontrolą American Express. Jeżeli American Express stwierdzi, że adres e-mail podany przez Posiadacza Karty jest nieaktualny, wiadomości e-mail prawidłowo wysłane przez American Express na adres e-mail wskazany przez Posiadacza Karty będą odsyłane lub Posiadacz Karty ich nie otrzyma, American Express może podjąć próbę skontaktowania się z Posiadaczem Karty lub Firmą Posiadacza Karty lub Administratorem Programu. Działania American Express lub brak takich działań nie ograniczają zobowiązań Posiadacza Karty ani Firmy Posiadacza Karty wynikających z niniejszej Umowy.

10. Opłaty

- a. Opłaty mające zastosowanie do Rachunku Posiadacza Karty są określone w Tabeli Opłat i Prowizji. Zgodnie z zawartymi w niej informacjami American Express może pobierać opłaty w szczególności, lecz nie wyłącznie (jeżeli tabela zostanie w przyszłości zmieniona), za następujące usługi:
- opłata roczna za korzystanie z Karty, chyba że przyjęte zostaną inne uzgodnienia z Firmą Posiadacza Karty;
 - opłaty za dostarczanie kopii Wyciągów;
 - opłaty za kopie Pokwitowań Obciążeń;
 - opłaty za Wyплаты Gotówkowe;

- opłaty za przeliczanie walut Obciążeń lub Wypłat Gotówkowych dokonanych w walucie innej niż PLN (patrz również punkt 12); oraz
 - dodatkowa opłata za udzielenie informacji dotyczących Rachunku lub Obciążeń wykraczających poza informacje zawarte w Wyciągu.
- b. Posiadacz Karty jest zobowiązany do uiszczania wymagalnych opłat, a American Express ma prawo pobierać je z Rachunku w terminie ich wymagalności.
- c. Opłatę roczną za korzystanie z Karty uiszcza się w dacie wystawienia pierwszego Wyciągu po wydaniu Karty, a następnie w dacie wystawienia Wyciągu przypadającej po rozpoczęciu każdego roku posiadania Karty, chyba że American Express uzgodni z Posiadaczem Karty i Firmą Posiadacza Karty inne zasady. Rok posiadania Karty rozpoczyna się w dniu przypadającym w Rocznicę Przystąpienia do Programu Karty Korporacyjnej a kończy się w dniu poprzedzającym kolejną Rocznicę Przystąpienia do Programu Karty Korporacyjnej.
- d. American Express będzie też pobierać z Rachunku Posiadacza Karty odsetki umowne za opóźnienie oraz uzasadnione koszty poniesione przez American Express w związku z odyskiwaniem zaległych płatności zgodnie z punktem 28 („Niewywiązanie się z zobowiązań”), określone w Tabeli Opłat i Prowizji (opłaty za opóźnienie w płatnościach).
- e. American Express przysługuje prawo do potrącania w dowolnym czasie, na zasadach przewidzianych przepisami prawa, bez ostrzeżenia oraz przed wystosowaniem żądania lub po jego wystosowaniu, każdej kwoty należnej American Express od Posiadacza Karty z jakiegokolwiek tytułu z kwotami znajdującymi się na Rachunku. American Express może w tym celu dokonywać przeliczenia kwot w innych walutach na jedną walutę.

11. Prawo do zmiany opłat i prowizji

American Express może zmienić okoliczności, w których pobierane są opłaty dotyczące Rachunku Posiadacza Karty i wysokość tych opłat oraz wprowadzić dodatkowe opłaty zgodnie z punktem 26 niniejszej Umowy zatytułowanym „Zmiany do Umowy”.

12. Obciążenia w obcych walutach

- a. Jeżeli Posiadacz Karty dokona Obciążenia lub American Express otrzyma zwrot w walucie innej niż PLN, Obciążenie to zostanie przeliczone na PLN z zastosowaniem Kursu Wymiany American Express (zgodnie z poniższym opisem). Przeliczenie nastąpi w dniu, w którym American Express przetworzy Obciążenie lub zwrot. Dzień ten może być dniem innym niż dzień autoryzacji Obciążenia przez Posiadacza Karty lub dzień dokonania zwrotu oraz będzie zależeć od tego, kiedy Obciążenie lub zwrot wpłynie do American Express. Jeżeli Obciążenie lub zwrot będzie dokonane w walucie innej niż dolar amerykański, przeliczenie zostanie dokonane w dwóch etapach, z których pierwszym będzie przeliczenie kwoty Obciążenia lub zwrotu na dolary amerykańskie, a drugim przeliczenie kwoty w dolarach amerykańskich na kwotę wyrażoną w PLN. Jeżeli Obciążenie lub zwrot zostało dokonane w dolarach amerykańskich, jego kwota zostanie przeliczona bezpośrednio na PLN.
- b. O ile obowiązujące prawo lub lokalny zwyczaj (w którym to przypadku American Express będzie dążyć do przestrzegania go) obowiązujące w miejscu dokonania Obciążenia lub zwrotu nie wymaga stosowania określonego kursu wymiany, Posiadacz Karty przyjmuje do wiadomości oraz akceptuje fakt, że system zarządzania środkami pieniężnymi American Express opiera się na stopach międzybankowych, które American Express wybiera ze zwyczajowych źródeł, jakimi dysponuje sektor, w dniu roboczym poprzedzającym dzień przetworzenia transakcji (zwanych Kurssem Wymiany American Express), do których zastosowanie będzie miała opłata za przeliczenie waluty innej niż PLN.
- c. Jeżeli Posiadacz Karty dokonuje Obciążenia w walucie obcej, może dostać ofertę przewalutowania Obciążenia na PLN przez osobę trzecią np. Punkt Usługowo-Handlowy przed wpłynięciem do American Express. Skorzystanie z oferty przewalutowania Obciążenia przez osobę trzecią zależy od decyzji Posiadacza Karty. Jeżeli Obciążenia będą przeliczane przez osoby trzecie przed ich wpłynięciem do American Express, przy ich dokonywaniu stosowane będą kursy wymiany wybrane przez te osoby oraz może być naliczona opłata lub prowizja ustalona przez te osoby. Posiadacz Karty powinien sprawdzić

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

opłaty i prowizje zanim dokona Obciążenia tak, aby upewnić się, iż nie są one nadmierne. Jeśli Obciążenie zostanie przesłane do American Express po przeliczeniu przez osobę trzecią na PLN to American Express nie pobiera opłaty za przeliczenie walut.

d. Kurs Wymiany American Express ustalany jest na każdy dzień. Posiadacz Karty wyraża zgodę na wprowadzanie zmian w Kursie Wymiany American Express ze skutkiem natychmiastowym oraz bez uprzedzenia. Zastosowany kurs nie musi być kursem dostępnym w dniu transakcji dokonanej przez Posiadacza Karty. Wynika to z faktu, że obowiązujący kurs ustalany jest na dzień, w którym Obciążenie lub zwrot jest zgłoszone przez Punkt Handlowo-Usługowy lub operatora Bankomatu, w przypadku Kart, z których można korzystać w Bankomatach, a ten dzień nie musi pokrywać się z dniem, w którym Posiadacz Karty autoryzuje transakcję lub dokonywany jest zwrot. Możliwe są znaczne wahania kursów. W celu uzyskania informacji o zastosowanym Kursie Wymiany American Express Posiadacz Karty może skontaktować się z American Express telefonicznie pod numerem +48 22 581 52 22. W przypadku telefonów z Polski pobierana jest opłata za połączenie według standardowych stawek lokalnych za tego rodzaju połączenia.

13. Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń

a. Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty są odpowiedzialni wobec American Express za wszystkie Obciążenia zgodnie z opcją odpowiedzialności wskazaną w Formularzu Wniosku lub uzgodnioną przez American Express z Firmą Posiadacza Karty na piśmie. Z zastrzeżeniem postanowień następujących punktów niniejszej Umowy: 23. „Zgubione / skradzione Karty, nieprawidłowo zrealizowane transakcje i nadużycia związane z korzystaniem z Rachunku Posiadacza Karty”, 7. „Wypłaty Gotówkowe”, 8. „Wyciągi i zapytania”:

- i) **„Pełna Odpowiedzialność Korporacyjna”** oznacza, że Firma Posiadacza Karty ponosi wobec American Express pełną odpowiedzialność za wszystkie Obciążenia.
- ii) **„Odpowiedzialność Wspólna”** oznacza, że Firma Posiadacza Karty i Posiadacz Karty wspólnie ponoszą odpowiedzialność za wszystkie Obciążenia dokonane przez Posiadacza Karty; z zastrzeżeniem, że:
 - Firma Posiadacza Karty nie ponosi odpowiedzialności, a Posiadacz Karty ponosi wyłączną odpowiedzialność za Obciążenia (a) dokonane przez Posiadacza Karty, które mają charakter osobisty oraz nie przyniosą korzyści Firmie Posiadacza Karty lub (b) z tytułu których Firma Posiadacza Karty dokonała na jego rzecz zwrotu; oraz
 - Posiadacz Karty nie ponosi odpowiedzialności, a Firma Posiadacza Karty ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie Obciążenia, jeżeli zgodnie z pisemnym oświadczeniem Posiadacza Karty zaistniały łącznie następujące warunki: Obciążenia przyniosły korzyść Firmie Posiadacza Karty, Firma Posiadacza Karty upoważniła go do dokonania tych Obciążeń oraz Firma Posiadacza Karty nie dokonała zwrotu z tytułu tych Obciążeń na rzecz Posiadacza Karty.

Wyciątek stanowią Wypłaty Gotówkowe, w przypadku których Posiadacz Karty i Firma Posiadacza Karty ponoszą odpowiedzialność solidarną.

b. Niezależnie od wybranej opcji odpowiedzialności wskazanej w Formularzu Wniosku lub uzgodnionej przez American Express z Firmą Posiadacza Karty na piśmie, Posiadacz Karty może dokonywać rozliczeń Obciążeń na Karcie.

14. Płatności

a. Kwota, którą Posiadacz Karty zobowiązany jest zapłacić w każdym miesiącu odpowiada pełnej kwocie niespłaconego salda wykazanej w sporządzonym dla niego Wyciągu. American Express powinno otrzymać tę płatność w terminie spłaty podanym w Wyciągu. Posiadacz Karty może zawsze spłacić saldo lub jego dowolną część na rzecz American Express przed terminem jego wymagalności. Niedokonanie płatności w terminie i w pełnej kwocie stanowi istotne naruszenie niniejszej Umowy.

b. Każda płatność dokonana w walucie innej niż PLN, o ile zostanie przez nas zaakceptowana, zostanie przeliczona na PLN. Operacja ta opóźni uznanie Rachunku Posiadacza Karty oraz może wiązać się z pobraniem opłat za przeliczenie walut.

c. Płatności będą uznawane na Rachunku Posiadacza Karty z chwilą ich otrzymania, rozliczenia i przetworzenia przez American Express. Czas, w jakim płatności wpływają do American Express w celu ich rozliczenia i przetworzenia, zależy od sposobu płatności oraz systemu i podmiotu obsługującego dokonanie płatności na rzecz American Express. Posiadacz Karty zobowiązany jest do uwzględnienia wystarczającej ilości czasu dla American Express na otrzymanie, rozliczenie i przetworzenie płatności przed terminem ich wymagalności.

d. American Express może według własnego uznania akceptować płatności dokonane z opóźnieniem lub płatności częściowe w pełnej wysokości bądź też płatności dokonane w celu rozliczenia spornych kwot. Na skutek takiej akceptacji, American Express nie traci ani nie zgadza się na zmianę praw przysługujących mu na podstawie niniejszej Umowy lub przepisów prawa.

e. American Express będzie w normalnych okolicznościach zaliczać płatności dokonywane na Rachunek Posiadacza Karty w pierwszej kolejności na poczet kwot wykazanych w jego Wyciągu, a następnie na poczet kwot, które jeszcze nie zostały wykazane w Wyciągu.

Ze względów serwisowych lub administracyjnych lub też związanych z systemami lub z innych względów biznesowych American Express może zaliczać płatności dokonywane na Rachunek Posiadacza Karty na poczet należnych mu kwot w innej kolejności lub w sposób, który ustali według własnego uznania. Posiadacz Karty wyraża zgodę na stosowanie przez American Express powyższych zasad w sposób korzystny lub dogodny dla American Express.

f. American Express nie wypłaca odsetek od salda dodatniego na Rachunku Posiadacza Karty.

g. Niedokonanie płatności przez Posiadacza Karty może skutkować między innymi następującymi konsekwencjami:

- i) Posiadacz Karty może zostać obciążony opłatami za opóźnienie w płatnościach;
- ii) ocena zdolności kredytowej Posiadacza Karty może ulec obniżeniu, w wyniku czego uzyskanie przez niego kredytu może być w przyszłości trudniejsze lub bardziej kosztowne;
- iii) przeciwko Posiadaczowi Karty może zostać wszczęte postępowanie sądowe w celu odzyskania należnych kwot oraz może on zostać obciążony związanymi z tym kosztami obsługi prawnej;
- iv) wydanie tytułu wykonawczego – American Express może wytoczyć postępowanie o przeprowadzenie egzekucji z majątku Posiadacza Karty.

15. Karta jako własność American Express

a. Karta jest ważna jedynie przez wskazany na niej okres. Chociaż Posiadacz Karty korzysta z niej w odniesieniu do swojego Rachunku, przez cały czas pozostaje ona własnością American Express.

b. Po upływie terminu ważności lub po wygaśnięciu upoważnienia do korzystania z Karty przed upływem terminu ważności (np. w sytuacji, gdy Umowa zostanie rozwiązana lub Karta zostanie zablokowana), Posiadacz Karty jest zobowiązany do niezwłocznego zniszczenia Karty (np. poprzez jej przecięcie). American Express może też poprosić Punkty Handlowo-Usługowe o pouczenie Posiadacza Karty w imieniu American Express o konieczności zniszczenia Karty. Ponadto American Express może informować Punkty Handlowo-Usługowe, że Karta utraciła ważność.

16. Karty Zastępcze

a. Karta Zastępcza zostanie wysłana Posiadaczowi Karty, jeżeli

- i) Karta zostanie zgubiona lub ukradzioną,
- ii) Posiadacz Karty poinformuje American Express, że jego Karta została uszkodzona,
- iii) ważność Karty wygaśnie lub
- iv) nastąpi zmiana rodzaju Karty. W przypadku anulowania Karty, Karta Zastępcza nie będzie wydawana.

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

- b. Jeżeli Posiadacz Karty nie otrzyma Karty Zastępczej do daty wygaśnięcia jego Karty, zobowiązany jest powiadomić o tym American Express.
- c. Posiadacz Karty musi zniszczyć każdą Kartę, której termin ważności upłynął, poprzez przecięcie jej.
- d. Niniejsza Umowa wraz ze zmianami i dokumentami zastępującymi ją ma zastosowanie do wszystkich Kart Zastępczych wydanych przez American Express.
- e. Należy pamiętać, że American Express nie udziela Punktom Handlowo-Usługowym informacji o Kartach Zastępczych (takich jak numer Karty i data upływu jej ważności).

17. Opłaty Powtarzalne

- a. W celu uniknięcia potencjalnych przerw w dokonywaniu Opłat Powtarzalnych w przypadku zablokowania Karty, a tym samym przerw w dostawie towarów i usług rozliczanych z ich wykorzystaniem, Posiadacz Karty musi skontaktować się z Punktem Handlowo-Usługowym oraz udzielić mu informacji o Karcie Zastępczej lub dokonać alternatywnych uzgodnień dotyczących płatności. Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty (w zależności od tego, która opcja odpowiedzialności została wybrana dla Rachunku – patrz punkt 13 „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń”) są odpowiedzialni za dokonywanie Opłat Powtarzalnych.
- b. American Express nie ma obowiązku udzielania Punktom Handlowo-Usługowym informacji o Kartach Zastępczych (takich jak numer Karty i data upływu jej ważności). Jeżeli jednak Opłaty Powtarzalne będą dokonywane z Karty Zastępczej automatycznie, American Express niezwłocznie powiadomi o tym Posiadacza Karty.
- c. W celu wstrzymania rozliczania Opłat Powtarzalnych ze swojego Rachunku Posiadacz Karty musi również odpowiednio poinstruować Punkt Handlowo-Usługowy.
- d. Jeżeli American Express wyrazi na to zgodę, Posiadacz Karty może umożliwić American Express lub jego przedstawicielowi zarejestrowanie Posiadacza Karty w Punkcie Handlowo-Usługowym na potrzeby dokonywania Opłat Powtarzalnych. Posiadacz Karty pozostaje odpowiedzialny za uzgodnienie alternatywnych zasad płatności do czasu rozpoczęcia rozliczania Opłat Powtarzalnych z Rachunku Posiadacza Karty.

18. Akceptacja Obciążeń przez American Express – Limity Rachunku

- a. Zgodnie z ostatnim zdaniem podpunktu a. w punkcie 4 powyżej American Express zastrzega sobie prawo do żądania od Punktów Handlowo-Usługowych uzyskiwania zgody American Express przed akceptacją Karty.
- b. Każde Obciążenie jest zatwierdzane w oparciu o poziom wydatków Posiadacza Karty i historię kredytową wszystkich Rachunków Posiadacza Karty i Firmy Posiadacza Karty utworzonych w American Express, jak też historię kredytową Posiadacza Rachunku w innych instytucjach finansowych i wiedzę American Express na temat osobistych zasobów Posiadacza Rachunku i jego dochodów.
- c. American Express może odmówić zatwierdzenia Obciążenia autoryzowanego przez Posiadacza z powodów wymienionych poniżej, nawet jeżeli na Rachunku Posiadacza Karty nie ma przeterminowanego zadłużenia:
 - i) korzystanie z Karty jest zabronione zgodnie z punktem niniejszej Umowy zatytułowanym „Niedozwolone korzystanie z Karty” (punkt 6),
 - ii) Pokwitowania Obciążeń nie zostały prawidłowo podpisane,
 - iii) American Express ma uzasadnione podejrzenia, że doszło do naruszenia przepisów prawa lub innych regulacji,
 - iv) American Express ma prawo zablokować Kartę Posiadacza Karty na podstawie punktu 27 Umowy,
 - v) doszło do przekroczenia limitu uzgodnionego dla Karty Posiadacza Karty, lub
 - vi) przekroczony został całkowity limit uzgodniony z Firmą Posiadacza Karty, mający zastosowanie do wszystkich Kart wydanych pracownikom Firmy Posiadacza Karty, o czym zgodnie z umową pomiędzy American Express a Firmą Posiadacza Karty, Posiadacz Karty musi zostać poinformowany przez Firmę Posiadacza Karty. Należy pamiętać, że zgodnie z punktem 26 Umowy („Zmiany do Umowy”) limit na Karcie Posiadacza Karty może zostać obniżony, a Obciążenia dokonywane przez Posiadacza Karty mogą zostać odrzucone z powodu przekroczenia łącznego limitu przez Firmę Posiadacza Karty.

Posiadacz Karty zostanie poinformowany o odrzuceniu dokonywanego przez niego Obciążenia w punkcie sprzedaży. Jeżeli będzie to dozwolone zgodnie z prawem, American Express na wniosek Posiadacza Karty przedstawi mu uzasadnienie odmowy zatwierdzenia Obciążenia. Posiadacz Karty może skontaktować się z American Express pod numerem telefonu +48 22 581 52 22 lub na adres e-mail: kartapl@aexp.com.

19. Wykorzystywanie informacji osobistych

Zdefiniowane poniżej Dane Posiadacza Karty są przetwarzane przez American Express na następujących warunkach:

- a. Informacje dotyczące Posiadacza Karty (w tym jego dane osobowe), jego Rachunku i Obciążeń na Rachunku Posiadacza Karty (w tym dane dotyczące zakupionych towarów i usług) („Dane”) przetwarzane są przez American Express w następujących celach i w oparciu o następujące podstawy prawne:

Cel przetwarzania	Podstawa prawna przetwarzania
Rozpatrzenie wniosku oraz realizacja usług określonych w Umowie, w tym administrowanie Rachunkiem Posiadacza Karty	Podjęcie na żądanie osoby, której dane dotyczą przed zawarciem Umowy oraz niezbędność do wykonania samej Umowy
Ocena niektórych informacji o Posiadaczu Karty w ramach zautomatyzowanego przetwarzania Danych (profilowanie)	Niezbędność do wykonania Umowy
Analizy rynkowe oraz statystyczne	Prawnie uzasadniony interes administratora
Marketing bezpośredni produktów własnych	Prawnie uzasadniony interes administratora
Dochodzenie lub obrona roszczeń	Prawnie uzasadniony interes administratora
Wypełnienie obowiązków American Express nałożonych odrębnymi przepisami prawa	Wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze

- b. American Express może w niezbędnym zakresie:
 - i) przekazywać Dane Podmiotom American Express, w tym ich przedstawicielom, podmiotom odpowiedzialnym za przetwarzanie danych oraz dostawcom, spółkom zajmującym się dystrybucją Karty, jak też
 - ii) udostępniać je Firmie Posiadacza Karty (w tym Administratorowi Programu) lub jej Podmiotom Stowarzyszonym, w tym ich przedstawicielom, osobom upoważnionym przez Posiadacza Karty, innym podmiotom, których nazwa lub logo widnieje na Karcie oraz Punktem Handlowo-Usługowym, z których Posiadacz Karty korzysta, oraz
 - iii) w inny sposób przetwarzać Dane (w tym profilować) w celu administrowania Rachunkiem Posiadacza Karty lub programem Kart Korporacyjnych American Express i ich obsługi oraz w celu przetwarzania i inkasowania Obciążeń na Rachunku i zarządzania programami dotyczącymi benefitów, ubezpieczenia i podróży i innymi programami korporacyjnymi, w których uczestniczy Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty.
- c. Podmioty American Express, inne spółki i podmioty odpowiedzialne za przetwarzanie danych specjalnie wybrane w tym celu przez American Express będą miały dostęp do Danych oraz będą mogły je przetwarzać (w tym profilować) celem sporządzania ich wykazów na potrzeby przygotowania odpowiednich ofert dla Posiadacza Karty (które będą wysyłane w imieniu American Express pocztą tradycyjną, pocztą elektroniczną lub przekazywane telefonicznie lub za pośrednictwem Internetu). American Express może
 - i) anonimizować Dane,
 - ii) konsolidować Dane uzyskane od różnych Podmiotów American Express, lub

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

- iii) agregować Dane z informacjami o innych Posiadaczach Kart w celu zarządzania całością relacji z Posiadaczem Karty, utrzymywania lub rozwijania jej. Dane wykorzystywane w celu sporządzania powyższych wykazów mogą być uzyskiwane z Formularza Wniosku i w trakcie procedury jego przetwarzania, z Obciążeń na Karcie, z sondaży i badań (które mogą obejmować kontaktowanie się z Posiadaczem Karty pocztą tradycyjną, pocztą elektroniczną, telefonicznie lub za pośrednictwem Internetu) oraz z innych źródeł, takich jak Punkty Handlowo-Usługowe lub organizacje marketingowe.
- d. Uznając, że Karta ma być używana wyłącznie w celach związanych z działalnością gospodarczą, American Express może wykorzystywać informacje dotyczące Posiadacza Karty, Rachunku Posiadacza Karty i Obciążeń dokonanych z wykorzystaniem Karty do sporządzania raportów i danych statystycznych umożliwiających Firmie Posiadacza Karty utrzymywanie efektywnej polityki w zakresie administracji i zaopatrzenia, jak też w celu wypełniania zobowiązań umownych wobec Firmy Posiadacza Karty. Dodatkowo American Express może udostępniać Firmie Posiadacza Karty informacje dotyczące niespłaconego zadłużenia. Powyższe raporty i dane statystyczne mogą być udostępniane Firmie Posiadacza Karty (w tym Administratorowi Programu i wyznaczonym pracownikom) lub jej Podmiotom Stowarzyszonym, w tym ich przedstawicielom w celu administrowania programem Kart Korporacyjnych American Express. Dotyczy to również szczegółowych informacji o każdej transakcji, takich jak imię i nazwisko Posiadacza Karty, numer Karty i opis transakcji (w tym na przykład daty, wartości i waluty), informacji dotyczących Punktu Handlowo-Usługowego i branży, w której Punkt Handlowo-Usługowy działa.
- e. O ile dla Rachunku Posiadacza Karty nie wybrano opcji „Pełna Odpowiedzialność Korporacyjna” zgodnie z opisem zawartym w punkcie 13 niniejszej Umowy zatytułowanej „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń”, American Express ma prawo, na zasadach przewidzianych przepisami prawa:
 - i) udostępniać Dane biurom informacji gospodarczej i kredytowej („**Biura Informacji Gospodarczej**”). Jeżeli Posiadacz Karty posiada zobowiązania pieniężne wobec American Express i nie spłaca ich w terminie, American Express może poprosić Biura Informacji Gospodarczej o odnotowanie informacji o przeterminowanym zadłużeniu. Informacja taka może być wykorzystana przy podejmowaniu decyzji dotyczących oferowania Posiadaczowi Karty produktów takich jak kredyty i związane z nimi usługi oraz innych usług, jak też do zapobiegania nadużyciom i odszukiwania dłużników;
 - ii) poddawać analizie wiarygodność kredytową w przypadku, gdy American Express posiada wierzycelność na Rachunku Posiadacza Karty (w tym kontaktować się z bankiem Posiadacza Karty, kasą oszczędnościowo-kredytową lub zatwierdzonym podmiotem opiniującym) oraz ujawniać Dane agencjom windykacji należności i prawnikom w celu odzyskania zadłużenia istniejącego na tym Rachunku; lub
 - iii) prowadzić dalsze analizy zdolności kredytowej, w tym z wykorzystaniem Biur Informacji Gospodarczej, oraz Danych Posiadacza Karty w celu udzielenia pomocy w zarządzaniu Rachunkiem Posiadacza Karty, zatwierdzania Obciążeń i zapobiegania oszustwom i działaniom niezgodnym z prawem. Wyniki badań przeprowadzonych przez Biura Informacji Gospodarczej nie będą udostępniane innym instytucjom ani wykorzystywane przez nie na potrzeby oceny zdolności kredytowej Posiadacza Karty;
- f. American Express może udostępniać Dane biurom ds. zapobiegania nadużyciom finansowym. Jeżeli Posiadacz Karty poda American Express niezgodne z prawdą lub niedokładne dane i American Express podejrzywać będzie, że doszło do oszustwa, informacja ta może zostać odnotowana w odpowiednich rejestrach na potrzeby bezpieczeństwa. Rejestry te mogą być wykorzystywane przez American Express i inne instytucje przy podejmowaniu decyzji dotyczących oferowania Posiadaczowi Karty i osobom powiązanym z nim finansowo produktów takich jak kredyty i związane z nimi usługi, ubezpieczenia motoryzacyjne, ubezpieczenia mienia lub ubezpieczenia na życie, bądź też innych produktów ubezpieczeniowych, przy podejmowaniu decyzji dotyczących roszczeń ubezpieczeniowych zgłaszanych przez Posiadacza Karty, do odszukiwania dłużników, windykacji należności, zapobiegania oszustwom i praniu pieniędzy oraz w celu zarządzania rachunkami lub polisami ubezpieczeniowymi Posiadacza Karty;
- g. American Express w ramach obowiązków nałożonych przez Ustawę o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu, może przetwarzać Dane Posiadaczy Kart w zakresie określonym przepisami prawa w celu zastosowania środków bezpieczeństwa finansowego oraz analizy przeprowadzanych transakcji, w czasie trwania Umowy oraz przez pięć lat, licząc od pierwszego dnia roku następującego po roku, w którym zakończono stosunki gospodarcze z klientem lub licząc od momentu przeprowadzenia analizy transakcji.
- h. American Express oraz wybrani przez American Express podwykonawcy mający dobrą reputację mogą monitorować lub nagrywać rozmowy telefoniczne przeprowadzone przez American Express z Posiadaczem Karty w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu obsługi (w tym szkolenia pracowników) oraz prowadzenia rachunku, udzielania pomocy w rozstrzyganiu sporów oraz obsługi wniosków składanych przez Posiadacza Karty na podstawie umowy.
- i. American Express może podejmować wszystkie powyższe działania zarówno na obszarze Polski i Unii Europejskiej („UE”), jak i poza nią. Dotyczy to przetwarzania informacji związanych z Posiadaczem Karty (w tym Danych) m.in. w Stanach Zjednoczonych Ameryki gdzie przepisy dotyczące ochrony danych nie są tak kompleksowe jak w UE. W takich przypadkach należy podkreślić, że American Express zawsze podejmuje odpowiednie działania celem zapewnienia takiego samego poziomu ochrony informacji jaki istnieje w UE, poprzez zastosowanie standardowych klauzul ochrony danych zatwierdzonych przez Komisję Europejską Decyzją Komisji Europejskiej z dnia 5 lutego 2010 r. nr 2010/87/UE (Dz. Urz. UE L 39 s. 5 z 12.02.2010) lub innych określonych przez prawo środków ochrony.
- j. American Express korzysta z zaawansowanej technologii i stosuje dokładnie określone procedury w celu umożliwienia szybkiego, dokładnego i kompletnego przetwarzania Danych Posiadacza Karty.
- k. American Express Europe S.A. Oddział w Polsce jest administratorem danych w odniesieniu do Danych Posiadacza Karty. Adres administratora danych to: Warszawa (00-867), ul. Chłodna 51. American Express przechowuje Dane dotyczące Posiadacza Karty wyłącznie przez okres odpowiedni do realizacji opisanych powyżej celów. Jeżeli Posiadacz Karty wystąpi z takim wnioskiem, American Express
 - i) dostarczy mu informacje na temat Danych dotyczących Posiadacza Karty, które znajdują się w posiadaniu American Express wraz z ich kopią oraz – o ile jest to wymagane przepisami – źródle pozyskania danych;
 - ii) dokona poprawy Danych, które Posiadacz Karty wskazał jako nieprawidłowe lub niekompletne;
 - iii) ograniczy przetwarzanie Danych w sytuacjach określonych przepisami prawa;
 - iv) usunie Dane, o ile ich dalsze przetwarzanie nie jest wymagane przepisami prawa;
- l. Posiadacz Karty ma prawo żądać od American Express przekazania dotyczących go Danych, które dostarczył uprzednio American Express, bezpośrednio wskazanemu przez Posiadacza Karty administratorowi (o ile jest taka techniczna możliwość) lub za pośrednictwem Posiadacza Karty.
- m. Posiadacz Karty, w przypadku przetwarzania jego Danych na podstawie prawnie uzasadnionego celu administratora danych, w tym na potrzeby marketingu bezpośredniego, ma prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania takich Danych w zakresie, w jakim przetwarzanie jest związane z tym celem.
- n. Posiadacz Karty może realizować powyższe uprawnienia jak również zadawać pytania dotyczące jego Danych pisząc na adres: American Express, Chłodna 51, 00-867 Warszawa lub na adres e-mail: kartapl@aeexp.com. Powyższy adres e-mail umożliwia Posiadaczowi Karty kontakt z upoważnionym przez American Express przedstawicielem ds. bezpieczeństwa danych osobowych.

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

- o. Jeżeli Posiadacz Karty uzna, że jego prawa zostały naruszone w związku z przetwarzaniem przez American Express jego Danych, może wnieść skargę do organu nadzorczego właściwego dla ochrony danych osobowych.
- p. Dalsze informacje dotyczące zasad przetwarzania danych Posiadacz Karty przez American Express oraz wynikających z tego przetwarzania uprawnień Posiadaczy Kart są udostępniane w Polityce Prywatności na stronie internetowej American Express.

20. Ubezpieczenie

Posiadacz Karty może korzystać z ochrony ubezpieczeniowej z tytułu umowy ubezpieczenia zawartej przez American Express z zakładami ubezpieczeń, będącymi osobami trzecimi. Zapewnienie ciągłości świadczeń ubezpieczeniowych oraz ich zakres i warunki mogą podlegać zmianom lub anulowaniu przez American Express lub zakład ubezpieczeń, będący osobą trzecią w dowolnym momencie w trakcie obowiązywania niniejszej Umowy. Jeżeli tylko będzie to możliwe, American Express zawiadomi Posiadacza Karty lub Firmę Posiadacza Karty o wszelkich niekorzystnych zmianach lub o anulowaniu świadczeń ubezpieczeniowych z wyprzedzeniem co najmniej 60 (sześćdziesięciu) dni.

21. Korespondencja z Posiadaczem Karty

- a. Komunikaty będą przekazywane Posiadaczowi Karty pocztą tradycyjną, pocztą elektroniczną, za pomocą wiadomości tekstowych SMS, poprzez umieszczenie odpowiedniej adnotacji w Wyciągu (lub załączenie do niego odpowiedniej informacji) lub za pośrednictwem Usługi Wyciąg On-line bądź łączy na stronach internetowych American Express dostępnych poprzez Usługę Wyciąg On-line albo za pośrednictwem dowolnej kombinacji powyższych metod, przy czym Posiadacz Karty jest zobowiązany do zapoznawania się z Komunikatami. Posiadacz Karty musi zapewnić, aby w rejestrze American Express dotyczącym Rachunku Posiadacza Karty znajdował się aktualny adres poczty elektronicznej i numer telefonu (z wyjątkiem sytuacji opisanej poniżej). Posiadacz Karty zgadza się także, aby American Express komunikowało się z nim za pośrednictwem Firmy Posiadacza Karty lub Administratora Programu (wyznaczonego w danym czasie przez American Express) pocztą tradycyjną, pocztą elektroniczną, za pomocą wiadomości tekstowych SMS, poprzez umieszczenie odpowiedniej adnotacji w Wyciągu lub załączenie do niego odpowiedniej informacji lub za pośrednictwem Usługi Wyciąg On-line (lub łączy na stronach internetowych American Express dostępnych poprzez tę usługę). W takim przypadku przekazany Firmie Posiadacza Karty lub Administratorowi Programu Komunikat dotyczący Karty, Rachunku lub niniejszej Umowy będzie uznawany za zawiadomienie przekazane przez American Express Posiadaczowi Karty.
- b. W przypadku, gdy Karta podlega „Pełnej Odpowiedzialności Korporacyjnej”, jak opisano w punkcie 13 niniejszej Umowy zatytułowanym „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń”, a Firma Posiadacza Karty ponosi odpowiedzialność za centralne rozliczanie spłaty Rachunku Posiadacza Karty bezpośrednio na rzecz American Express, American Express ma prawo przekazać zawiadomienie o zmianie oferowanego programu Karty Korporacyjnej Firmie Posiadacza Karty jako podmiotowi działającemu w imieniu Posiadacza Karty, nie zaś osobiście Posiadaczowi Karty.
- c. Posiadacz Karty zobowiązany jest aktualizować dotyczące go informacje obejmujące imię i nazwisko, adres poczty elektronicznej, adres do korespondencji i numery telefonów oraz inne dane teleadresowe w celu zapewnienia możliwości przekazywania mu Komunikatów zgodnie z niniejszą Umową. American Express nie ponosi odpowiedzialności z tytułu opłat lub szkód poniesionych przez Posiadacza Karty w przypadku nieinformowania American Express o zmianach danych teleadresowych określonych w zdaniu poprzednim.
- d. Posiadacz Karty zobowiązany jest informować American Express o wszelkich zmianach w pozostałych informacjach, które zostały mu przekazane wcześniej, takich jak informacje podane przez Posiadacza Karty przy składaniu wniosku o utworzenie Rachunku. Posiadacz Karty zgadza się także przekazywać American Express inne informacje, jakich American Express zasadnie zażąda.

- e. Firma Posiadacza Karty może przekazać American Express jego dane teleadresowe, w tym numer(y) telefonu, adres poczty elektronicznej i adres korespondencyjny dla celów zarządzenia jego Rachunkiem.
- f. Posiadacz Karty może także komunikować się z American Express za pośrednictwem Administratora Programu. W szczególności, jeśli Administrator Programu złoży American Express oświadczenie woli w imieniu Posiadacza Karty związane z Umową, Posiadacz Karty wyraża zgodę i akceptuje, iż American Express uzna Administratora Programu za prawidłowo umocowanego przez Posiadacza Karty do jego złożenia.

22. Skargi oraz problemy z zakupionymi towarami i usługami

- a. Zgłoszenie przez Posiadacza Karty skargi lub problemu z Punktem Handlowo-Usługowym lub towarami bądź usługami, których kwotą obciążony został Rachunek Posiadacza Karty nie wpływa na zobowiązanie Posiadacza Karty lub Firmy Posiadacza Karty (zależnie od opcji odpowiedzialności wybranej dla danego Rachunku – patrz punkt 13 „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń” niniejszej Umowy) do niezwłocznej spłaty należnego salda wykazanego w Wyciągu, przy czym Posiadacz Karty zobowiązany jest rozwiązać spór bezpośrednio z Punktem Handlowo-Usługowym, o ile niniejsza Umowa nie przewiduje inaczej.
- b. W celu zgłoszenia skarg dotyczących Rachunku Posiadacza Karty lub obsługi uzyskanej od American Express, Posiadacz Karty winien skontaktować się z American Express pod numerem telefonu +48 22 581 52 22, pod adresem e-mail: kartapl@aeexp.com lub listownie na adres: Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Posiadacz Karty może również złożyć skargę ustnie osobiście w placówce American Express.
- c. Skarga zostanie rozpatrzona w terminie do 15 (piętnastu) dni roboczych od dnia otrzymania skargi. W szczególnie skomplikowanych przypadkach termin rozwiązania skargi może ulec wydłużeniu, o czym American Express powiadomi Posiadacza Karty podając przewidywany termin rozpatrzenia skargi, który nie będzie dłuższy niż 35 (trzydzieści pięć) dni roboczych od dnia otrzymania skargi.
- d. O wyniku rozpatrzenia skargi Posiadacz Karty zostanie powiadomiony w postaci papierowej lub za pomocą innego trwałego nośnika chyba, że uzgodni z American Express drogę mailową.
- e. W przypadku braku możliwości uwzględnienia skargi Posiadacza Karty i otrzymania przez Posiadacza Karty ostatecznej decyzji American Express stwierdzającej brak takiej możliwości, Posiadaczowi Karty może przysługiwać prawo skierowania sprawy do rozstrzygnięcia przez Rzecznika Finansowego będącego podmiotem uprawnionym do pozasądowego rozpatrywania sporu lub polski sąd powszechny.
- f. Posiadacz Karty może również wnieść skargę dotyczącą realizacji usług przez American Express do Komisji Nadzoru Finansowego, z siedzibą przy Placu Powstańców Warszawy 1, 00-950 Warszawa.
- g. Szczegóły dotyczące procedury rozpatrywania skarg przez American Express są dostępne na życzenie.

23. Zgubione / skradzione Karty, nieprawidłowo zrealizowane transakcje i nadużycia związane z korzystaniem z Rachunku Posiadacza Karty

- a. Posiadacz Karty ma obowiązek niezwłocznego zawiadomienia American Express, dzwoniąc pod numer telefonu +48 22 581 52 22, w przypadku, gdy:
 - i) stwierdził, że Karta została zagubiona lub skradziona;
 - ii) wie, że Karta lub Karta Zastępcza nie zostały otrzymane;
 - iii) podejrzewa, że Kod znalazł się w posiadaniu osoby trzeciej;
 - iv) podejrzewa, że doszło do nadużycia dotyczącego jego Rachunku lub że określone Obciążenie nie zostało autoryzowane;
 - v) podejrzewa, że Obciążenie zostało przetworzone w sposób nieprawidłowy;
 - vi) Karta Posiadacza Karty została wykorzystana w celu dokonania Obciążenia w systemie zbliżeniowym lub technologii portfela zbliżeniowego, bez autoryzacji Posiadacza Karty;
 - vii) po zapoznaniu się z Wyciągiem stwierdził, że jego Rachunek został obciążony Opłatą Powtarzalną, w odniesieniu do której Posiadacz Karty uprzednio złożył wniosek o anulowanie do Punktu Handlowo-Usługowego lub American Express.

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

- b. W przypadku zgłoszenia zaginięcia lub kradzieży Karty, American Express anuluje Kartę i wystawi Kartę Zastępczą. W przypadku późniejszego odnalezienia zgubionej lub skradzionej Karty, korzystanie z niej będzie zabronione. Posiadacz Karty musi ją natychmiast przeciąć na pół i zniszczyć.
- c. Maksymalna odpowiedzialność Posiadacza Karty lub Firmy Posiadacza Karty z tytułu nieautoryzowanych Obciążeń na Karcie wynosi równowartość 50 EUR, przy zastosowaniu średniego kursu wymiany walut ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski, obowiązującego w dniu przeprowadzenia transakcji, chyba, że Posiadacz Karty:
 - i) dopuścił się naruszenia postanowień niniejszej Umowy (w tym punktu 4 „Korzystanie z Karty / Kodów / Zobowiązanie do zachowania należytej staranności i współpracy”) w sposób celowy lub w wyniku rażącego zaniedbania Posiadacza Karty np. jeśli Posiadacz Karty zaniedba podjęcia odpowiednich kroków w celu ochrony cech zabezpieczających Karty; lub
 - ii) działał w sposób noszący znamiona oszustwa,
 Na przykład, jeżeli Posiadacz Karty przekazał Kartę lub Kody innej osobie, Posiadacz Karty może ponosić odpowiedzialność z tytułu pełnej kwoty każdego nieautoryzowanego Obciążenia.
- d. Jeżeli Posiadacz Karty nie działał w sposób noszący znamiona oszustwa, nie będzie ponosił odpowiedzialności wobec American Express z tytułu jakichkolwiek nieautoryzowanych Obciążeń, z zastrzeżeniem zawiadomienia American Express przez Posiadacza Karty.
- e. Posiadacz Karty ma obowiązek współpracowania z American Express, w tym w zakresie dostarczenia American Express oświadczenia lub kopii oficjalnego raportu policyjnego, na żądanie American Express. American Express ma prawo przekazywać informacje organom władzy.
- f. W przypadku błędów transakcji wynikających z winy American Express, American Express anuluje Obciążenie i przywróci stan Rachunku Posiadacza Karty odpowiadający stanowi sprzed transakcji. American Express zastrzega sobie prawo do powtórnego przedstawienia do rozliczenia odpowiedniej kwoty transakcji.
- g. Jeżeli po skontaktowaniu się z American Express Posiadacz Karty ma zamiar zakwestionować transakcję z powodu braku Autoryzacji, American Express rozpocznie dochodzenie oraz tymczasowo uzna Rachunek Posiadacza Karty kwotą transakcji. Po zakończeniu dochodzenia, American Express odpowiednio skoryguje stan Rachunku Posiadacza Karty.
- h. W przypadku gdy American Express poweźmie podejrzenie oszustwa na Karcie lub zagrożenia jej bezpieczeństwa, włączając w to sytuacje opisane powyżej, skontaktuje się z Posiadaczem Karty używając danych kontaktowych przez niego dostarczonych.

24. Zwrot kwot transakcji autoryzowanych

- a. Niniejszy punkt odnosi się wyłącznie do Obciążeń dokonywanych w Punktach Handlowo-Usługowych w Europejskim Obszarze Gospodarczym.
- b. Posiadacz Karty może wnioskować o zwrot kwoty Obciążenia, jeżeli w momencie wyrażenia przez Posiadacza Karty zgody na dokonanie Obciążenia Posiadacz Karty nie znał dokładnej kwoty transakcji, zaś kwota wykazana w Wyciągu Posiadacza Karty przewyższa kwotę, której Posiadacz Karty mógł się spodziewać zgodnie z uzasadnionymi kryteriami.
- c. Posiadacz Karty musi przekazać American Express wniosek o zwrot kwoty transakcji w ciągu 8 (ośmiu) tygodni od daty wystawienia Wyciągu, którego dotyczy dane Obciążenie.
- d. American Express przeanalizuje wniosek o zwrot kwoty transakcji złożony przez Posiadacza Karty, uwzględniając zachowanie Posiadacza Karty w zakresie wydatków w ostatnim czasie oraz wszystkie stosowne okoliczności związane z Obciążeniem. Posiadacz Karty ma obowiązek przekazać American Express wszystkie informacje, których American Express może zasadnie żądać, dotyczące okoliczności związanych z Obciążeniem, zaś American Express może przekazać te informacje innym spółkom lub osobom fizycznym zajmującym się tą sprawą.
- e. W ciągu 10 (dziesięciu) dni roboczych od otrzymania przez American Express od Posiadacza Karty pełnych informacji i dokumentacji dotyczących kwot kwestionowanych przez Posiadacza Karty, w tym informacji, których American Express może żądać, potwierdzających, że kwoty kwestionowane

przez Posiadacza Karty odnoszą się do Obciążenia objętego zakresem niniejszego punktu, American Express zwróci daną kwotę, albo przedstawi uzasadnienie odmowy w tym zakresie. American Express zastrzega sobie prawo do odpowiedniego skorygowania stanu Rachunku Posiadacza Karty.

25. Ograniczenie odpowiedzialności American Express

- a. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie ograniczy ani nie wyłączy odpowiedzialności żadnej ze stron (oraz żadne ograniczenie ani wyłączenie nie będzie miało zastosowania do odpowiedzialności):
 - i) w związku ze śmiercią lub uszczerbkiem na zdrowiu, spowodowanym zaniedbaniem jednej ze stron lub jej pracownika, przedstawiciela lub podwykonawcy;
 - ii) z tytułu oszustwa lub umyślnego wprowadzenia w błąd; oraz
 - iii) w zakresie, w jakim takie ograniczenie lub wyłączenie nie jest dozwolone na mocy obowiązujących przepisów prawa.
- b. Z zastrzeżeniem podpunktu a) powyżej, American Express nie ponosi odpowiedzialności wobec Posiadacza Karty z tytułu jakiejkolwiek straty lub szkody wynikającej z:
 - i) opóźnienia lub odmowy akceptacji Karty przez Punkt Handlowo-Usługowy albo z nałożenia przez Punkt Handlowo-Usługowy dodatkowych warunków korzystania z Karty lub sposobu przyjęcia lub nieprzyjęcia Karty przez Punkt Handlowo-Usługowy, w związku z czym American Express nie ponosi odpowiedzialności na mocy obowiązujących przepisów prawa; oraz
 - ii) towarów lub usług zakupionych przy użyciu Karty, ich dostawy lub braku dostawy.
- c. Z zastrzeżeniem podpunktu a) powyżej, American Express w żadnym wypadku nie będzie ponosić odpowiedzialności wobec Posiadacza Karty z tytułu:
 - i) utraty zysków, korzyści, dobrego imienia, dobrej sposobności, pogorszenia możliwości prowadzenia interesów, straty przychodu lub przewidywanych oszczędności;
 - ii) strat poniesionych w związku z utratą reputacji Posiadacza Karty lub pracownika Firmy Posiadacza Karty; lub
 - iii) dowolnych strat lub szkód o charakterze pośrednim, nadzwyczajnym, karnym lub wynikowym,
 nawet jeżeli możliwe było przewidzenie strat i bez względu na to, czy jedna ze stron została poinformowana o tym, że możliwość poniesienia straty była rozważana przez drugą ze stron lub osobę третią.
- d. Podmiot obsługujący Punkt Handlowo-Usługowy ponosi odpowiedzialność wobec Punktu Handlowo-Usługowego z tytułu właściwego przekazania polecenia płatniczego do American Express, w terminie uzgodnionym pomiędzy Punktem Handlowo-Usługowym a usługodawcą, chyba że:
 - i) Punkt Handlowo-Usługowy nie zawiadomi usługodawcy o niedokonanych lub niewłaściwie dokonanych Obciążeniach w ciągu 13 (trzynastu) miesięcy od dnia, w którym Obciążenie miało zostać dokonane;
 - ii) unikalny identyfikator podany przez Posiadacza Karty jest nieprawidłowy; lub
 - iii) miał miejsce przypadek siły wyższej lub jeżeli niedokonanie lub niewłaściwie dokonanie Obciążenia wynika z przepisów prawa.
- e. W przypadku niedokonania lub niewłaściwego dokonania Obciążenia, z tytułu którego usługodawca Punktu Handlowo-Usługowego nie ponosi odpowiedzialności na mocy podpunktu d., American Express będzie ponosić odpowiedzialność wobec Posiadacza Karty. W takim przypadku American Express, bez nieuzasadnionego opóźnienia, przywróci stan Rachunku do stanu, w jakim znajdowałby się, gdyby niewłaściwe Obciążenie nie zostało dokonane. Odpowiedzialność American Express obejmuje również wszelkie opłaty i odsetki, którymi został obciążony Posiadacz Karty w wyniku niedokonania lub niewłaściwego dokonania Obciążenia.

26. Zmiany do Umowy

- a. American Express może zmienić dowolne postanowienia niniejszej Umowy, w tym w zakresie
 - i) opłat i Obciążeń związanych z Rachunkiem Posiadacza Karty, oraz wprowadzić nowe opłaty i Obciążenia lub zmienić okoliczności, w których mają one zastosowanie oraz w zakresie
 - ii) usług świadczonych przez American Express na rzecz Posiadacza Karty.

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

- b. American Express będzie informować Posiadacza Karty o wszelkich zmianach na co najmniej 2 (dwa) miesiące przed wejściem tych zmian w życie. American Express uzna proponowane zmiany za zaakceptowane przez Posiadacza Karty, jeżeli Posiadacz Karty nie zawiadomi na piśmie American Express o niezaakceptowaniu zmian przed dniem wejścia tych zmian w życie. Jeżeli Posiadacz Karty nie zaakceptuje jakichkolwiek zmian do niniejszej Umowy, może zamknąć swój Rachunek bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów wypowiedzając umowę ze skutkiem od dowolnej daty, jednakże nie późniejszym niż data wejścia w życie tych zmian. W sytuacji niezaakceptowania proponowanych zmian i braku dokonania przez Posiadacza Karty wypowiedzenia zgodnie z Umową, Umowa ulega rozwiązaniu z dniem poprzedzającym dzień wejścia w życie proponowanej zmiany.
- c. Posiadacz Karty będzie odpowiedzialny z tytułu wszystkich Obciążeń (w tym opłat i opłat za opóźnienie w płatnościach) do dnia zamknięcia Rachunku Posiadacza Karty.
- d. Jeżeli American Express wprowadzi jedną istotną zmianę lub wiele drobnych zmian w ciągu jednego roku, American Express może udostępnić Posiadaczowi Karty uaktualnioną kopię niniejszej Umowy lub wykaz zmian.

27. Zablokowanie Karty lub Rachunku

- a. American Express może natychmiast zablokować możliwość korzystania przez Posiadacza Karty z dowolnej Karty lub Rachunku Posiadacza Karty w przypadku, gdy będzie to uzasadnione:
 - i) bezpieczeństwem Karty;
 - ii) jeżeli American Express będzie podejrzewać, że doszło do nieautoryzowanego lub nieuczciwego wykorzystania Rachunku, które to podejrzenie zostanie powzięte na przykład na skutek stwierdzenia, w wyniku analizy danych i okoliczności straty, że doszło do podejrzanых transakcji, bądź też na skutek uzyskania od instytucji kredytowej lub policji informacji o przypadkach oszustw lub naruszenia poufności danych przez podmioty trzecie, co mogło stworzyć zagrożenie dla danych dotyczących Rachunku, bądź też na skutek uzyskania informacji o tym, że osoba nieuprawniona weszła w posiadanie tych danych;
 - iii) jeżeli zaistnieje podwyższone ryzyko niemożności spłacenia przez Posiadacza Karty lub Firmę Posiadacza Karty (w zależności od przypadku) należności na rzecz American Express wynikających z niniejszej Umowy w pełnej wysokości i w terminie.

W takich przypadkach American Express może uprzedzić Posiadacza Karty o zamiarze zastosowania blokady lub poinformować go o jej zastosowaniu niezwłocznie po dokonaniu tego. American Express poda Posiadaczowi Karty powody swojej decyzji, chyba że przepisy prawa stanowią inaczej. Szczegółowy opis sposobu przekazania Posiadaczowi Karty stosownych informacji zawarty jest w punkcie 21 niniejszej Umowy zatytułowanym „Korespondencja z Posiadaczem Karty”.

- b. Dla uniknięcia wątpliwości uzgadnia się, że Umowa pozostanie w mocy niezależnie od zablokowania jakiegokolwiek Karty lub Rachunku, oraz że z zastrzeżeniem punktu 13 niniejszej Umowy zatytułowanego „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń” Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty (w zależności od przypadku) ponosić będzie odpowiedzialność za wszystkie Obciążenia, o których mowa w niniejszej Umowie, jak też za przestrzeganie warunków niniejszej Umowy.
- c. American Express odblokuje Kartę lub Rachunek po ustaniu okoliczności będących powodem ich zablokowania. Posiadacz Karty może poinformować American Express, że w jego opinii powody zablokowania już nie istnieją, dzwoniąc pod numer telefonu +48 22 581 52 22 lub pisząc na adres e-mail: kartapl@aeexp.com.

28. Niewywiązywanie się z zobowiązań

- a. American Express ma prawo do żądania opłat za opóźnienie w płatnościach, określonych w Tabeli Opłat i Prowizji, w formie odsetek za opóźnienie, oraz uzasadnionych kosztów poniesionych przez American Express w związku z windykacją zaległych płatności, jeżeli Posiadacz Karty nie wywiąże się z zobowiązania Posiadacza Karty w zakresie dokonania płatności lub bank Posiadacza Karty odrzuci polecenie zapłaty z powodu niewystarczających środków na rachunku bankowym Posiadacza Karty na następujących zasadach:

- i) American Express jest uprawnione do naliczenia odsetek od zaległej kwoty w stosunku miesięcznym od daty Wyciągu;
- ii) w przypadku braku spłaty Obciążeń po dniu, w którym powinna ona nastąpić lub po 60 (sześćdziesięciu) dniach od daty Wyciągu American Express może w którejkolwiek z tych dat obciążyć Posiadacza Karty zryczałtowaną opłatą za obsługę zadłużenia, stanowiącą zwrot ponoszonych przez American Express kosztów windykacji wierzytelności;
- iii) jeśli Rachunek Posiadacza Karty nie zostanie spłacony w ciągu 60 (sześćdziesięciu) dni od daty Wyciągu, a Karta lub Rachunek Posiadacza Karty zostaną przez American Express odpowiednio anulowane lub zamknięte, naliczona zostanie opłata za ponowne otwarcie Rachunku Posiadacza Karty lub wydanie Karty; oraz
- iv) w przypadku przekazania Rachunku Posiadacza Karty lub jakiegokolwiek kwoty należnej American Express do windykacji zewnętrznej firmie windykacyjnej (którą może być kancelaria prawna), do sumy pozostającej do spłacenia w danym momencie zostanie dodana opłata za windykację zewnętrzną.
- b. W celu uniknięcia wątpliwości Posiadacz Karty ponosi odpowiedzialność za opłaty z tytułu opóźnionej płatności, tak jak za wszystkie inne Obciążenia, zgodnie z wybraną opcją odpowiedzialności dla Programu Karty Korporacyjnej.

29. Uczestnictwo w Programie Membership Rewards®

Posiadacz Karty może przystąpić do Programu „Membership Rewards” (zwanego „Programem MR”), chyba że Firma Posiadacza Karty podejmie decyzję o nieuczestniczeniu w tym programie. W przypadku przystąpienia przez Posiadacza Karty do Programu MR, wyraża on zgodę na spełnienie warunków Programu MR, w tym uiszczenie wszelkich opłat związanych z uczestnictwem w Programie MR.

30. Transakcje zbliżeniowe oraz technologia portfela cyfrowego

Karty mogą być wyposażone w technologię umożliwiającą transakcje zbliżeniowe. Płatności zbliżeniowe umożliwiają Posiadaczowi Karty realizację płatności poprzez samo zbliżenie Karty do czytnika bez konieczności przeciągania jej lub odbijania. American Express ma prawo dezaktywować płatności zbliżeniowe w każdym czasie. American Express może również zezwolić na zlecenie Obciążenia poprzez technologię mobilnych lub cyfrowych portfeli (dostarczaną przez Podmioty Stowarzyszone lub osoby trzecie). Użycie tych technologii może podlegać dodatkowemu regulaminowi, ale niniejsza Umowa będzie mieć zastosowanie do Obciążeń dokonanych z ich użyciem.

31. Roszczenia wobec osób trzecich

- a. Po uznaniu Rachunku Posiadacza Karty przez American Express, Posiadacz Karty wyraża zgodę na niedochodzenie żadnych roszczeń wobec osób trzecich lub zwrotów od osób trzecich w odniesieniu do kwoty, którą Rachunek Posiadacza Karty został uznany przez American Express.
- b. Posiadacz Karty wyraża zgodę na współpracę z American Express, jeżeli American Express podejmie decyzję o dochodzeniu od osoby trzeciej kwoty uznania. Współpraca będzie obejmowała podpisywanie wszelkich dokumentów i przekazywanie wszelkich informacji, żądanych przez American Express a także zezwoleniu American Express na ich ujawnienie osobom trzecim (włączając w to dane Posiadacza Karty). Jednorazowe uznanie Rachunku Posiadacza Karty nie będzie równoznaczne z zobowiązaniem American Express do dokonania tego powtórnie.

32. Prawo Posiadacza Karty do rozwiązania Umowy

- a. Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty, działając w imieniu Posiadacza Karty, może rozwiązać niniejszą Umowę w dowolnym czasie. Jeżeli Posiadacz Karty nie wyraża zgody na dalsze trwanie niniejszej Umowy, powinien zniszczyć Kartę lub zwrócić ją American Express oraz poinformować American Express, że zamierza anulować Kartę i rozwiązać Umowę.
- b. Wszelkie opłaty roczne uiszczone za rok, w którym nastąpiło zamknięcie Rachunku Posiadacza Karty, zostaną zwrócone na Rachunek Posiadacza Karty, z zastrzeżeniem punktu 14 niniejszej Umowy zatytułowanego „Płatności”, z uwzględnieniem okresu pozostającego do następnej Roczniczy Przystąpienia do Programu Karty Korporacyjnej.

Umowa Ramowa z Posiadaczem Karty Korporacyjnej

33. Prawo American Express do rozwiązania Umowy

- a. American Express może rozwiązać niniejszą Umowę w trybie zwykłym, za pisemnym wypowiedzeniem przekazanym Posiadaczowi Karty z dwumiesięcznym wyprzedzeniem. American Express może rozwiązać niniejszą Umowę w trybie natychmiastowym, jeśli Posiadacz Karty dopuścił się naruszenia zobowiązań wynikających z Umowy lub stosunek zatrudnienia pomiędzy Posiadaczem Karty a Firmą Posiadacza Karty wygasł lub został rozwiązany lub została podjęta decyzja o jego rozwiązaniu. Jeśli American Express podejmie takie kroki, Posiadacz Karty lub Firma (w zależności od wybranego modelu odpowiedzialności) będą nadal odpowiedzialni za spłatę wszelkich kwot Obciążeń na Rachunku.
- b. Niniejsza Umowa ulegnie natychmiastowemu i automatycznemu rozwiązaniu po rozwiązaniu umowy pomiędzy Firmą Posiadacza Karty a American Express, na mocy której zawarto niniejszą Umowę. Informacje o rozwiązaniu Umowy zostaną przekazane Posiadaczowi Karty przez Firmę Posiadacza Karty. American Express nie jest zobowiązane do zawiadamiania Posiadacza Karty o rozwiązaniu Umowy pomiędzy Firmą Posiadacza Karty a American Express i nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu braku takiego zawiadomienia.
- c. Posiadacz Karty wyraża zgodę na odmowę odnowienia przez American Express wydanej mu Karty, bez uprzedniego zawiadomienia, jeśli nie używał jej przez co najmniej 12 (dwanaście) miesięcy.
W takim wypadku niniejsza Umowa nie wygasa automatycznie. Posiadacz Karty może złożyć wniosek o wydanie nowej Karty w ciągu 12 (dwunastu) miesięcy od wygaśnięcia Karty zgodnie z niniejszą częścią Umowy. Jeśli Posiadacz Karty niełoży w tym czasie wniosku o nową Kartę, American Express zamknie Rachunek i niniejsza Umowa zostanie rozwiązana. Jeśli tak się stanie, American Express poinformuje o tym Posiadacza Karty co najmniej 2 (dwa) miesiące przed jej rozwiązaniem.

34. Skutki rozwiązania Umowy

- a. W przypadku rozwiązania niniejszej Umowy z dowolnej przyczyny Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty (w zależności od tego, jaka opcja odpowiedzialności zostanie wybrana dla Rachunku, patrz punkt 13 „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń” niniejszej Umowy) będzie miał obowiązek natychmiastowej spłaty wszystkich zaległych należności na rzecz American Express, łącznie z niezaksięgowanymi Obciążeniami, które mogły nie zostać wykazane w ostatnim Wyciągu Posiadacza Karty oraz zapewnienia dalszego niekorzystania z Rachunku. American Express dokona zamknięcia Rachunku Posiadacza Karty jedynie wówczas, gdy Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty spłaca wszystkie należności Posiadacza Karty wobec American Express.
- b. Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty (w zależności od tego, jaka opcja odpowiedzialności zostanie wybrana dla danego Rachunku, patrz punkt 13 „Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń” niniejszej Umowy) będą nadal odpowiedzialni z tytułu wszystkich Obciążeń dokonanych z wykorzystaniem Rachunku Posiadacza Karty do momentu spłaty przez Posiadacza Karty lub Firmę Posiadacza Karty (w zależności od wybranej opcji odpowiedzialności) wszystkich kwot należnych American Express od Posiadacza Karty lub Firmy Posiadacza Karty oraz zakończenia korzystania z Rachunku Posiadacza Karty.

35. Brak zrzeczenia się praw

Niewykonanie przez American Express którejkolwiek z przysługujących mu praw na mocy niniejszej Umowy nie oznacza zrzeczenia się takiego prawa ani nie stanowi przeszkody dla korzystania z takiego prawa w przyszłości.

36. Cesja

- a. American Express może w dowolnym czasie dokonać cesji lub przeniesienia swoich praw, korzyści lub obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, w całości lub w części, na rzecz swoich Podmiotów Stowarzyszonych lub niepowiązanej osoby trzeciej, na co Posiadacz Karty wyraża zgodę. American Express ma prawo dokonania tego bez uprzedniego powiadomienia Posiadacza Karty.
- b. Powyższe nie będzie miało wpływu na prawa Posiadacza Karty wynikające z niniejszej Umowy ani prawa Posiadacza Karty wynikające z przepisów prawa.

- c. Posiadacz Karty nie ma prawa do przekazywania praw lub obowiązków Posiadacza Karty wynikających z niniejszej Umowy, czy to w całości, czy w części, na rzecz osoby trzeciej.

37. Klauzula salwatoryjna

Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy okazałoby się sprzeczne z obowiązującym prawem, uznaje się je za nieważne, chyba że obowiązujący przepis prawa przewiduje inny skutek, w szczególności skutek polegający na zastąpieniu nieważnych postanowień Umowy obowiązującymi przepisami prawa. Pozostałe postanowienia Umowy utrzymają pełną moc obowiązującą, chyba że na podstawie okoliczności można wnioskować, że Umowa nie zostałaby zawarta, gdyby nie zawierała nieważnych postanowień.

38. Prawo właściwe i kontrola dewizowa

- a. Niniejsza Umowa podlega przepisom prawa polskiego, zaś sądy w Polsce będą miały niewyłączną jurysdykcję wobec stron niniejszej Umowy. Jednakże w przypadku odpowiedzialności Posiadacza Karty wynikającej z niniejszej Umowy, Posiadacz Karty wyraża zgodę, że American Express może prowadzić postępowanie windykacyjne w dowolnym kraju, w którym Posiadacz Karty przebywa.
- b. Posiadacz Karty jest odpowiedzialny za zapewnienie zgodności ze wszystkimi regulacjami dotyczącymi kontroli dewizowej lub lokalnymi regulacjami, jeżeli mają one zastosowanie w związku z korzystaniem z Karty lub Rachunku.

39. Podatki i podobne zobowiązania

Posiadacz Karty lub Firma Posiadacza Karty ma obowiązek regulowania wszelkich podatków i innych opłat, jakie nakłada obowiązujące prawo w danym kraju w odniesieniu do Karty, Obciążenia na Rachunku Posiadacza Karty i korzystania z Rachunku przez Posiadacza Karty.

KARTA KORPORACYJNA AMERICAN EXPRESS®

Tabela Opłat i Prowizji

Karta Korporacyjna American Express*

Lp.	Podstawa opłaty	Kwota opłaty Karta Korporacyjna
1.	Opłata Roczna za korzystanie z Karty	Zależy od liczby Kart w Firmie oraz od deklarowanych obrotów na Kartach: • Karta Korporacyjna: maks. 260 PLN • Złota Karta Korporacyjna: maks. 420 PLN
2.	Opłata za dostarczenie kopii Wyciągu w formie elektronicznej lub papierowej	10 PLN**
3.	Opłata za dostarczenie kopii Pokwitowania Obciążenia	nie dotyczy
4.	Opłata za Wypłatę Gotówkową	4%, min. 9 PLN
5.	Opłata za przeliczanie walut Obciążeń lub Wypłat Gotówkowych dokonanych w walucie innej niż PLN	2,99%
6.	Dodatkowa opłata za udzielenie informacji	10 PLN**
7.	Opłata za wydanie nowej Karty w trybie przyspieszonym	150 PLN
Opłaty za opóźnienie w płatnościach		
8.	Odsetki umowne za opóźnienie	Jedna dwunasta dwukrotności odsetek ustawowych w okresie miesięcznym
9.	Opłata za obsługę zadłużenia	40 PLN
10.	Opłata za ponowne otwarcie Rachunku Karty Korporacyjnej oraz wydanie nowej Karty	550 PLN***

* Zgodnie z Umową Ramową z Posiadaczem Karty Korporacyjnej oraz Warunkami Programu Korporacyjnego American Express

** Płatna przez osobę wnioskującą (t.j. odpowiednio Firmę lub Posiadacza Karty)

*** Płatna przez Firmę